



Operating Instructions for Your Cobra® microTALK® 2-WAY RADIO MODEL FRS 307

Guide d'utilisation du poste de radio ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR MODÈLE FRS 307 microTALK® de COBRA®

Instrucciones de uso del
RADIO BIDIRECCIONAL MODELO FRS 307
Cobra ® microTALK®

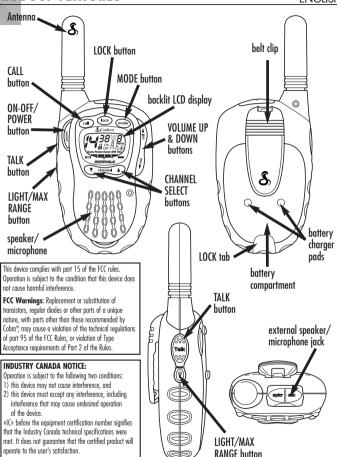


Nothing comes close to a Cobra

Rien n'est comparable à un Cobra™

Nada se compara a Cobra

English, pages 1-16 Français, pages 17-32 Español, páginas 33-46



#### **Product Features**

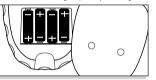
- TWO-WAY RADIO with up to a 2 mile (3 km) range
- 14 CHANNEIS
- 38 CTCSS PRIVACY CODES
- UHF FM frequencies
- BACKLIT LCD display
- EXTERNAL SPEAKER/MICROPHONE iack
- 10 MEMORY LOCATIONS
- FULL CHANNEL/CTCSS SCAN
- MEMORY SCAN
- DUAL WATCH
- MAXIMUM RANGE extender
- 5 CALL SIGNAL SELECTIONS
- VOX MODE for hands-free transmissions
- selectable "ROGER BEEP" confirmation tone
- selectable KEYSTROKE TONES
- AUTO SQUELCH
- CALL ALFRT
- BATTERY SAVER circuitry
- LOCK button
- BELT CLIP
- WRIST STRAP
- WATER RESISTANT

# Installing or Replacing Batteries

**1.** Pull down the LOCK tab to remove the battery compartment cover.



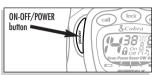
2. Insert four AAA batteries. (Always use high quality alkaline batteries.) Position batteries according to polarity markings.



(**NOTE**: See page 16 for information about optional battery pack and desktop charger accessories.)

#### Turning On Your microTALK® Radio

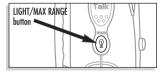
 Press and hold the ON/OFF POWER button for 2 seconds. A series of audible tones will indicate the radio is on.



 Your microTALK® is now in Standby mode, ready to receive transmissions. The radio is always in Standby mode except when the TALK, CALL, or MODE buttons are pressed. (For Advanced Features accessed through the MODE button, see page 7.)

# **Illuminating the Display**

Press and release the LIGHT/MAX RANGE button to illuminate the display for 10 seconds



#### **Battery Indicator**

When only one segment of the battery indicator is blinking, the battery power is low and you should



recharge your battery pack or change your AAA alkaline hatteries

## **Auto Battery Save**

Your microTALK® radio has a unique circuit designed to extend battery life. If there are no transmissions within 10 seconds, the unit will automatically switch to Battery Save mode

and POWER SAVER will appear in the display. This will not affect the unit's ability to receive incoming transmissions.



# Selecting a Channel

 With the radio on, select any of the 14 channels by pushing the CHANNEL UP or CHANNEL DOWN button.



(**NOTE:** Both radios must be tuned to the same channel to communicate.)

#### Selecting a CTCSS Privacy Code

CTCSS (Continous Tone Coded Squelch System) is an advanced tone coding system allowing you to select one of 38 privacy codes to reduce interference from other users on the channel. (**NOTE:** If you are using a privacy code, both radios must be tuned to the same channel and privacy code to communicate. Each channel will remember the last privacy code you selected.) To select a privacy code:

 After selecting a main channel, press and release the MODE button. A small number will flash next to the channel in the LCD.



2. Push the CHANNEL SELECT button up or down to select a privacy code. You can hold the button up or down for fast advance.



 When your desired privacy code is displayed, press and release the LOCK button or press the MODE button to enter selection and go to the next function.





## **Calling Another Person**

To alert another person that you are calling:

Press and release the CALL button.
 The other person will hear a 2-second ringing tone.



You cannot send or receive transmissions during the 2-second call tone. (See page 13 for instructions on how to select between 5 call tone settings.)

### **Talking to Another Person**

1. Press and hold the TALK button.



2. With the microphone about 2 inches (5 cm) from your mouth, speak in a normal voice.



Release the button when you're finished talking and listen for a response. You cannot receive incoming calls while pressing the TALK button.

# "Roger Beep" Confirmation Tone

Your listener will hear an audible tone when you release the TALK button. This alerts the other party that you are finished talking and it is OK for them to speak. (**NOTE:** The Roger Beep can be turned off and on, see page 12.)

#### Listening for a Response

When you are finished talking:

- Release the TALK button to receive incoming transmissions. The radio is always in Standby mode except when the TALK, CALL, or MODE buttons are pressed.
- 2. Adjust the volume by pressing and holding the VOLUME UP or DOWN buttons.

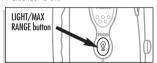
### **Auto Squelch**

Your microTALK® radio is equipped with Auto Squelch, which automatically shuts off weak transmissions and unwanted noise due to terrain, conditions, or if you've reached your maximum range limit. (NOTE: To learn more about the range of your microTALK® radio, see page 13.)

# **Maximum Range Extender**

You can temporarily turn off Auto Squelch, allowing all signals to be received and extending the maximum range of your radio:

Press and hold the LIGHT/MAX RANGE button for 5 seconds. You will hear 2 beeps indicating that Maximum Range Extender is on.

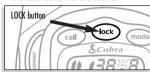


2. To turn Maximum Range Extender off, press and hold the LIGHT/MAX RANGE button for 1 second, or change channels.

### **Using the Lock Function**

The Lock function locks the CHANNEL, MODE, and POWER buttons to prevent accidental operation. To use the Lock function:

1. While in Standby mode, press and hold the LOCK button for one second.



The Lock icon will be visible when the unit is locked



Buttons that are NOT locked are the CALL, VOLUME, LIGHT/MAX RANGE, and TALK buttons, which are all fully functional while the unit is locked

2. To "unlock" buttons, press and release the LOCK button again. The Lock icon disappears and all buttons will be unlocked.

### External Speaker/ Microphone Jack

Your microTALK® radio can be fitted with an external speaker/microphone, freeing your hands for other tasks. See page 32 for optional accessories. To attach an external speaker/microphone:

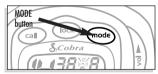
1. Open the SPKR/MIC tab on top of the unit.



2. Insert the plug into the SPKR/MIC jack.

# **Using the MODE button**

The MODE button allows you to use and program the various functions of your microTALK® radio. If you press and hold the MODE button, the LCD will cycle through the different functions.



# Using VOX Mode

In VOX mode, your microTALK® can be used "hands-free," automatically transmitting when you speak. To turn VOX mode on and off:

1. Press the MODE button until the VOX icon flashes and the current setting ("on" or "off") is displayed.



2. Push the CHANNEL SELECT button up or down to turn VOX mode on or off.



Press and release the LOCK button to enter the new setting, or press the MODE button to enter the new setting and proceed to other functions.





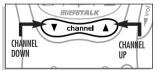
## Setting the VOX Sensitivity Level

You can set the VOX sensitivity level to fit the volume of your voice and avoid transmissions triggered by background noise. To set the sensitivity:

Press the MODE button until the VOX icon flashes and the number for the current sensitivity level is displayed next to the letter L (level 5 = most sensitive, level 1 = lenst sensitive)



**2.** Push the CHANNEL SELECT button up or down to change the setting.



 Press and release the LOCK button to enter the new setting, or press the MODE button to enter the new setting and proceed to other functions

# Programming Memory Locations

Your microTALK® radio has 10 memory locations (0-9) for storing your most frequently used channels and privacy codes. To program locations:

MODE a

CHANNEL SELECT

- 1. Push the MODE button until the Memory icon and the memory location flashes.
- 2. Select the memory location you wish to change by pushing the CHANNEL SELECT button up or down.
- button up or down.

  3. Press and release the MODE button again. The Memory icon and the main channel number will flash



 Select the main channel you wish to store by pushing the CHANNEL SELECT button up or down. 5. Press the MODE button again to store the main channel in memory and move to privacy code selection. The privacy code number begins flashing and the Memory icon continues to flash.



- **6.** Select the privacy code (0-38) you wish to store by pushing the CHANNEL SELECT button up or down.
- 7. Press the TALK button to transmit on your selected channel and privacy code, which will be stored into the memory location you are using.



 Press and release the LOCK button to return to Standby mode at your new memory location, or press and release the MODE button to save the memory location and proceed to other functions.



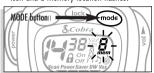


7

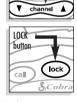
# **Recalling Memory Locations**

To recall a channel you have stored in a memory location:

1. Press the MODE button until the Memory icon and a memory location flashes.



2. Select your desired memory location by pushing the CHANNEL SELECT button up or down. Press the LOCK button to enter your selection. To go on to the next function without selecting a memory



CHANNEL SELECT

location, press the MODE button.

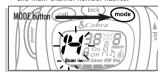
Repeat steps 1 and 2 to recall other memory locations.

## **Using the Scan Function**

Your microTALK® radio can automatically scan main channels (1-14), the privacy codes (0-38) within one main channel, or memory locations.

#### To scan main channels:

**1.** Press the MODE button until the Scan icon and main channel number flashes.



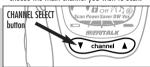
- Push the CHANNEL SELECT button up or down and the unit will begin scanning the main channels. (NOTE: The unit "ignores" privacy codes while scanning main channels.)
- 3. The radio will continue to scan all main channels and stop if an incoming transmission is detected. The unit will remain on that channel for 10 seconds. During that time you can:
  - a) Press and hold the TALK button and talk. The radio will remain on that channel and return to Standby mode.
  - b) Push the CHANNEL SELECT button up or down to resume scanning main channels
  - c) Press the MODE button to proceed to privacy code scanning (see following page).

If you do not press any button within 10 seconds, the radio will automatically resume scanning main channels.

# Using the Scan Function (continued)

#### To scan privacy codes:

1. While in Standby mode, press the CHANNEL SELECT button up or down to choose the main channel you wish to scan.



**2.** Press the MODE button until the Scan icon and the privacy code number flashes.



- 3. Push the CHANNEL SELECT button up or down and the unit will begin scanning privacy codes within the main channel you selected.
- 4. The radio will continue to scan privacy codes and stop if an incoming transmission is detected. The unit will remain on that code for 10 seconds. During that time you can:
  - a) Press and hold the TALK button and talk. The radio will remain on that channel and privacy code, then return to Standby mode.

- b) Push the CHANNEL SELECT button up or down to resume scanning privacy codes.
- c) Press the MODE button to proceed to memory location scanning.



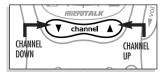
If you do not press any button within 10 seconds, the radio will automatically resume scanning privacy codes.

#### To scan memory locations:

 Press the MODE button until the Scan icon, Memory Location icon and memory location number flashes.



Push the CHANNEL SELECT button up or down and the unit will begin scanning memory locations.



3. The radio will continue to scan all memory locations and stop if an incoming transmission is detected. The unit will remain on that location for 10 seconds. During that time you can:

a) Press and hold the TALK button and talk. The radio will remain on that memory location channel and return to Standby mode.



b) Push the CHANNEL SELECT button up or down to resume scanning memory locations.



c) Press the MODE
button to proceed to other functions.
If you do not press any button within

10 seconds, the radio will automatically resume scanning memory locations.

# **Setting Dual Watch**

Dual watch allows you to simultaneously monitor any two channels/privacy codes you select. To program Dual Watch:

 Select the first channel and privacy code you wish to monitor. (To review, see pages 3-4.) **2.** Press the MODE button until the Dual Watch icon flashes.



3. Push the CHANNEL SELECT button up or down to select the second channel you wish to monitor.



lock

**4.** Press the MODE button. The privacy code flashes.



- **5.** Push the CHANNEL SELECT button up or down to select the second privacy code.
- 6. Press and release the LOCK button to store the second channel/privacy code and engage Dual Watch.
- 7. To terminate Dual Watch and return to normal Standby

mode, press and release the LOCK, TALK or MODE button

call

#### Turning Roger Beep Off and On

**FNGIISH** 

With Roger Beep turned on, your listener will hear an audible tone when you release the TALK button. To change Roger Beep mode:

1. Press the MODE button until the Roger Beep icon flashes and the current setting ("on" or "off") is displayed.



2. Push the CHANNEL SELECT button up or down to turn Roger Beep on or off.



3. To enter the new setting you can press and release the LOCK button, or press no buttons for 15 seconds. Press the MODE button to enter the new setting and proceed to other functions.





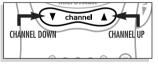
#### Turning Keystroke Tones Off and On

With Keystroke Tones turned on, your unit will sound beeps each time you press a button or change a setting. To change Keystroke Tones mode:

1. Press the MODE button until the Keystroke tones icon flashes and the current setting ("on" or "off") is displayed.



2. Push the CHANNEL SELECT button up or down to turn Keystroke Tones on or off.



3. To enter the new setting you can press and release the LOCK button, or press no buttons for 15 seconds. Press the MODE button to enter the new setting and proceed to other functions.

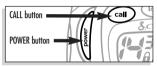




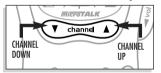
# **Changing Call Tone Settings**

You can choose between five different call tone settings to transmit a unique call alert. To select a call tone setting:

1. With the power turned off, press and hold the CALL button as you turn the power on. The number of the current call tone setting will flash and the tone will sound for one second



2. Push the CHANNEL SELECT button up or down to hear the other call tone settings.



3. With the number of your desired call tone setting displayed, press and release the TALK hutton or



LOCK button. Your selection will be entered.

**4.** If no buttons are pushed for 15 seconds. the unit will automatically enter the last call tone pattern that was displayed.

## microTALK® Range

Your microTALK® radio has a range of up to 2 miles (3 km). Your range will vary depending on terrain and conditions. In flat. open country your radio will operate at maximum range. Buildings and foliage in the path of the signal can reduce the range. Dense foliage and hilly terrain will further reduce the signal.







Remember, you can achieve maximum range by using Maximum Range Extender. (See page 5.)

#### FOR PRODUCTS PURCHASED IN II S A

Cobra Electronics Corporation warrants that its Cobra® FRS Radios and the component parts thereof will be free of defects in workmanship and materials for period of two (2) years from the date of first consumer purchase. This warranty may be enforced by the first consumer purchaser. provided that the product is utilized within the U.S.A.

Cobra® will, without charge, repair or replace, at its option. defective FRS radios, products or component parts upon delivery to the Cobra® Factory Service Department, accompanied by proof of the date of first consumer purchase, such as a duplicated copy of a sales receipt

You must pay any initial shipping charges required to ship the product for warranty service, but the return charges will be at Cobra's expense, if the product is repaired or replaced under warranty.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Exclusions: This limited warranty does not apply 1) to any product damaged by accident: 2) in the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs:

3) if the serial number has been altered, defaced or removed: 4) if the owner of the product resides outside the U.S.A.

All implied warranties, including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are limited in duration to the length of this warranty. Cobra® shall not be liable for any incidental, consequential or other damages; including, without limitation, damages resulting from loss of use or cost of installation

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

#### Customer Assistance

After reading this owner's manual, if you have any questions about installing or operating your microTALK® radio, or if you are missing any parts, please contact Cobra® first. Do not return this product to the store. Cobra® Electronics offers the following customer support services.

- Automated Help Desk is available 24 hours a day, 7 days a week at 773-889-3087.
- Customer Service Operators are available at 773-889-3087, 8:00 a.m. to 6:00 p.m. CST Monday through Friday (except holidays).
- Questions can be faxed to 773-622-2269.
- Technical assistance is available on-line in the Frequently Asked Questions (FAQ) section at www.cobra.com or by e-mail to productinfo@cobra.com.

If your product should require factory service please call Cobra® first before sending your unit in. This will ensure the fastest turn-around time on your repair. You may be asked to send your unit to the Cobra® factory. It will be necessary to furnish the following in order to have the product serviced and returned.

- 1. For Warranty Repair include some form of proof-ofpurchase, such as a mechanical reproduction or carbon of a sales receipt. If you send the original receipt it cannot be returned
- 2. Send the entire product.
- 3. Enclose a description of what is happening with the unit. Include a typed or clearly printed name and address of where the unit is to be returned
- 4. Pack unit securely to prevent damage in transit. If possible, use the original packing material.
- 5. Ship prepaid and insured by way of a traceable carrier such as United Parcel Service (UPS) or First Class Mail to avoid loss in transit to: Cobra® Factory Service, Cobra Electronics Corporation, 6500 West Cortland Street, Chicago, IL 60707 USA.
- 6. If the unit is in warranty, upon receipt of your unit it will either be repaired or exchanged depending on the model. Please allow approximately 3-4 weeks before contacting us for status. If the unit is out of warranty a letter will automatically be sent informing you of the repair charge or replacement charge. If you have any questions, please call 773-889-3087 for assistance.

#### FOR PRODUCTS PURCHASED IN CANADA

Your new Cobra® FRS is covered by a two (2) year replacement warranty. If any manufacturing defect becomes apparent in this product within two years from the original date of purchase, it will be replaced. Please return the FRS radio to your dealer with original or copy of dated proof of purchase.

This warranty does not cover damages due to careless handling, nealigence, accident, abuse or failure to follow operating instructions. Alteration of this product or defacing of the serial number cancels all obligations of this warranty. This warranty gives you specified legal rights. Additional warranty rights may be provided by law in some greas.

#### Customer Assistance

After reading this owner's manual, if you have any auestions about installing or operating your microTALK® radio, or if you are missing any parts, please contact Cobra® first. Do not return this product to the store. Cobra® Electronics offers the following customer support service.

• Technical assistance is available on-line in the Frequently Asked Questions (FAQ) section at www.cobra.com or by e-mail to productinfo@cobra.com.

For out of warranty service, ship prepaid this product to: AVS Technologies Inc., 2100 TransCanada Hwy S., Montreal. Quebec, H9P 2N4. We reserve the right to repair or replace the unit with an equivalent product. Please include the following information:

Date of purchase:

Model No.:

Dealer Purchased from:

Dealer address:

Dealer phone No.:

### General Specifications

A. FREQUENCIES				
CHANNEL ASSIGNMENT				
CH 1: 462.5625MHz	CH	8:	467	.5625MHz
CH 2: 462.5875MHz	CH	9:	467	.5875MHz
CH 3: 462.6125MHz	CH 1	0:	467	.6125MHz
CH 4: 462.6375MHz	CH 1	1:	467	.6375MHz
CH 5: 462.6625MHz	CH 1	2:	467	.6625MHz
CH 6: 462.6875MHz	CH 1	3:	467	.6875MHz
CH 7: 462.7125MHz	CH 1	4:	467	.7125MHz
B. RECEIVER			VIT	NOMINAL
1. SENSITIVITY		UI	NII	NUMINAL
FOR 12 DB SINAD		40	ßm	-121
FOR CALL SIG DETECTION			3m	-121
2. MAX. AUDIO OUTPUT @10% THD			W	200
3. MAX. S/N RATIO @ 1mV RF INPU			** }	50
4. SQUELCH		uL	,	30
a) SENSITIVITY		40	3 m	-121
b) ATTACK TIME			S	150
c) CLOSING TIME			ζ	200
5. AUDIO FREQUENCY RESP.		Ш	3	200
@ 300 HZ		dE	,	-3
@ 2500 HZ		dE		-3 -10
6. SIGNAL DISPLACEMENT BW			) /-KH	
7. ADJACENT CH. REJECTION		dE		60
8. INTERMODULATION REJECTION		dE		65
9. SPURIOUS RESPONSE REJECTION		dE		65 55
7. SPURIOUS RESPONSE REJECTION		at	5	22

eciliculions		
C. TRANSMITTER  1. POWER 2. CARRIER FREQ. STABILITY 3. MODULATION LIMITING 4. CARRIER ATTACK TIME 5. AUDIO FREQUENCY RESPONSE	UNIT mW ±Hz KHz mS	NOMINAL 500 500 2.5 30
@ 300 HZ @ 2500 HZ 6. Audio distortion 7. Hum noise 8. Transient Freq. Behavior	dB dB % dB	-10 4 3 38
a) TX ON b) TX OFF D. POWER SUPPLY	mS mS	30 5
BATTERY LIFE (1:1:18 RATIO)     BATTERY OPERATING RANGE	HR V	24 4.0 - 6.0

# 8









Canada Cost Fa







NiMH Charger

Renlacement Relt Clin FA-RC4 Item #

Vox Headset Mic MA-VOX

Michigan & Ohio add 6 %

US Cost Fa.

For Bud Mic with PTT MA-FRM

Lanel Speaker/ Microphone MA-SM

NiMH Rechargeable Battery Pack

Qty.

BP	FA-CF		
	Amount		

Ordering from U.S. Call 773-889-3087 for pricing or visit www.cohra.com For credit card orders fill out order form and fax to 773-622-2269 Or call 773-889-3087 (Press 1 from the main menu) 8:00 am-6:00 pm.

M-F. CST.

For AK. HI and Shipping/Handling Amount PR please add \$25.00 and under \$4.75 an additional \$6.95 \$25 01-\$40 00 \$15.00 for \$40.01-\$80.00 \$9.25 UPS shipments. \$80.01-\$120.00 \$10.25 \$11.75 \$120.01-\$160.00 \$14.50 \$160.01 and up

Illinois add 8.75% Indiana & Wisconsin add 5%

Make check or money Ordering from Canada order payable to: (Call 514-683-1771 Cohrn® Flectronics for pricing) Attn: Accessories Dent Order by phone: 6500 West Cortland St. Chicago, IL 60707 Call 514-683-1771 (Press 1 from the main menu) Please allow 2-3 weeks 9 a.m. - 5p.m., M-F. EST. for delivery in U.S. Prices subject to change Order by e-mail: without notice. cohrnextras@avs.ca

> fill out order form below and mail /fay directly to:

ı	und maily lax directly lo.
	AVS Technologies Inc.
ı	2100 Trans Canada Hwy
	Montreal, Que. H9P 2N4
	Fax to: 514-683-5307
ı	Please allow 4-6 weeks
ı	for delivery in Canada.
ı	Prices subject to change
ı	without notice.
J	

Order by mail or fax: Please

U.S. Subtotal	
(Tax if applicable)	
Shipping/handling	
Total	
Canada Amount	
G.S.T.7%	
*QST 7.5%	
Shipping/handling	\$5.50
Total	

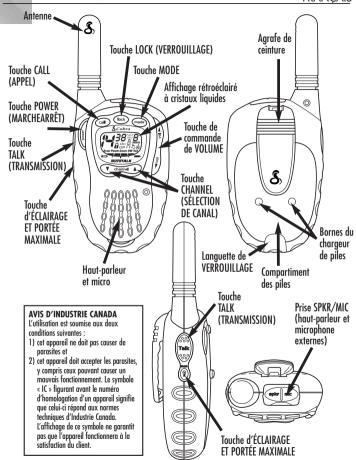
\*Oueher residents only

To order online please visit our website:

### www.cobra.com

Click "shop Cobra®"

Name			
Address (No P.O. Box)			
City		Zip	Country
Telephone ( )	·		MasterCard Discover
Credit Card No.		Exp. Date	
Customer Signature			

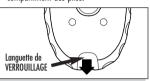


### **Caractéristiques**

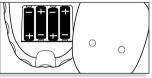
- ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR avec une portée maximale de 3 km (2 milles)
- 14 CANALIX
- 38 codes privés DE SILENCIEUX DE SOUS-PORTFUSE
- Fréquences UHF et FM
- Affichage RÉTROÉCLAIRÉ À CRISTAUX LIQUIDES
- Prise de HAUT-PARLEUR ET MICROPHONE EXTERNES
- MÉMOIRE À 10 EMPLACEMENTS
- BALAYAGE COMPLET DES CANAUX ET DU SILENCIEUX DE SOUS-PORTEUSE
- BALAYAGE DES MÉMOIRES
- DOUBLE ÉCOUTE
- Extension de PORTÉE MAXIMALE
- 5 SIGNAUX D'APPEL POSSIBLES
- Transmission mains libres commandée par la voix (VOX)
- Tonalité activable de fin de transmission
- Tonalité activable des frappes
- SILENCIEUX AUTOMATIQUE
- ALERTE D'APPEL
- Circuit de SAUVEGARDE DES PILES
- Touche de VERROUILLAGE
- AGRAFE DE CEINTURE
- DRAGONNE
- RÉSISTANT À L'EAU

# Installation ou remplacement des piles

 Tirer la languette de VERROUILLAGE vers le bas pour enlever le couvercle du compartiment des piles.



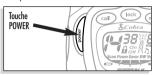
 Insérer quatre piles AAA (il faut toujours utiliser des piles alcalines de haute qualité). Les mettre en place en respectant la polarité.



**REMARQUE** — Pour plus de renseignements sur les blocs-piles et les chargeurs optionnels, consulter la page 32.

# Mise en marche du poste microTALK®

1. Appuyer pendant 2 secondes sur la touche POWER. Une série de tonalités indique que le poste est en marche.



2. Le poste microTALK® est maintenant en mode d'écoute, prêt à recevoir des transmissions. Le poste de radio est toujours en mode d'écoute, sauf quand on appuie sur la touche TALK, CALL ou MODE (voir dans la section « Fonctions avancées » les fonctions accessibles par la touche MODE, à la page 23.)

# Éclairage de l'affichage

 Appuyer momentanément sur la touche d'ÉCLAIRAGE ET PORTÉE MAXIMALE afin d'allumer l'affichage pendant dix secondes.



### Indicateur de piles

Quand un seul bâtonnet de l'indicateur

de piles clignote, le bloc-piles est faible et il faut le recharger ou remplacer les piles alcalines AAA.



# Sauvegarde automatique des piles

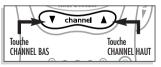
Le poste de radio micro TALK® est équipé d'un circuit unique conçu pour prolonger l'autonomie des piles. S'il n'y a pas de transmission pendant 10 secondes, l'appareil se met automatiquement

en mode de sauvegarde des piles et POWER SAVER est affiché. Ceci n'empêche pas l'appareil de recevoir des transmissions.



#### Sélection d'un canal

 Avec le poste émetteur-récepteur en marche, appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un des 14 canquix



**REMARQUE** — Pour communiquer ensemble, les appareils doivent être sur le même canal

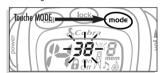
# Sélection d'un code privé de silencieux de sous-porteuse

Le silencieux de sous-porteuse (CTCSS) est un système de codage de tonalité avancé qui permet de sélectionner un des 38 codes privés pour réduire les interférences causées par les autres utilisateurs utilisant le même canal.

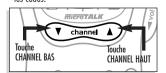
REMARQUE — En cas d'utilisation d'un code privé, les deux postes de radio doivent être sur le même canal et le même code privé pour pouvoir communiquer. Chaque canal se souvient du dernier code privé sélectionné.

Sélection d'un code privé :

 Après avoir sélectionné un canal principal, appuyer momentanément sur la touche MODE. Un petit numéro clignote à côté de l'affichage du canal.



 Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un code privé. Appuyer continuellement sur la touche pour faire défiler rapidement les codes



 Quand le code privé désiré est affiché, appuyer momentanément sur la touche LOCK ou appuyer sur la touche MODE pour entrer la sélection et passer à la fonction suivante.





## Appel d'une autre personne

Pour alerter une autre personne d'un appel :

 Appuyer momentanément sur la touche CALL. L'appareil appelé émet une tonalité de 2 secondes.

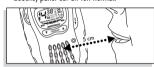


Il n'est pas possible d'émettre ou de recevoir une transmission pendant la tonalité d'appel de 2 secondes (consulter les instructions de sélection d'une des 5 tonalités d'appel, page 29.)

# Communication avec une autre personne

- 1. Appuyer sur la touche TALK.
- 2. Avec le microphone à environ 5 cm (2 pouces) de la bouche, parler sur un ton normal.





 Après avoir terminé de parler, relâcher la touche et attendre la réponse. Il n'est pas possible de recevoir un appel quand on appuie sur la touche TALK.

#### Tonalité de fin de transmission

Le poste récepteur émet une tonalité quand la touche TALK de l'émetteur est relâchée. Ceci informe l'interlocuteur que l'émetteur a fini de transmettre et qu'il est possible de répondre.

REMARQUE — Il est possible d'activer ou de désactiver la tonalité de fin de transmission, voir page 28.

# Écoute d'une réponse

Après avoir terminé de parler :

 Relâcher la touche TALK afin de recevoir des transmissions. Le poste de radio microTALK® est constamment en mode d'écoute lorsqu'on n'appuie pas sur la touche TALK, CALL ou MODE. **2.** Appuyer sur la touche VOLUME vers le haut ou vers le bas pour régler le volume.

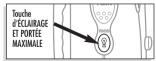
#### Silencieux automatique

Le poste de radio microTALK® est équipé de la fonction de silencieux automatique qui coupe automatiquement les transmissions faibles et les parasites indésirables causés par un terrain accidenté ou un mauvais environnement ou lorsque la limite maximale de portée est atteinte. REMARQUE — Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la portée du poste de radio microTALK®, voir la page 30.

### Extension de la portée maximale

Il est possible de mettre temporairement hors service la fonction du silencieux automatique, permettant ainsi d'augmenter la portée maximale de la radio et de recevoir tous les signaux :

 Appuyer pendant 5 secondes sur la touche d'ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE. Une double tonalité indique que l'extension de portée maximale est activée.

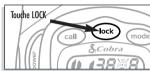


 Pour arrêter la fonction d'extension de la portée maximale, appuyer pendant une seconde sur la touche d'ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE ou changer de canal.

# Utilisation de la fonction de verrouillage

La fonction de verrouillage rend inactives les touches CHANNEL, MODE et POWER, pour empêcher leur utilisation accidentelle. Utilisation de la fonction de verrouillage:

**1.** En mode d'écoute, appuyer pendant une seconde sur la touche LOCK.



L'icône de verrouillage est visible quand l'appareil est verrouillé.



Les autres touches, CALL, ÉCLAIRAGE ET PORTÉE MAXIMALE, TALK et la commande de VOLUME, ne sont pas verrouillées et restent fonctionnelles en mode de verrouillage de l'appareil.

 Pour déverrouiller les touches, appuyer momentanément sur la touche LOCK. L'icône de verrouillage disparaît et toutes les touches sont maintenant actives.

# Prise de haut-parleur et micro externes

Il est possible de brancher un microphone et haut-parleur externes sur le poste de radio microTALK®, permettant d'avoir les mains libres pour d'autres tâches (consulter les accessoires en option, page 32). Branchement d'un microphone et haut-parleur externes :

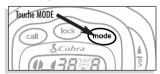
1. Ouvrir la languette SPKR/MIC au-dessus de l'appareil.



2. Insérer la fiche dans la prise SPKR/MIC.

### Utilisation de la touche MODE

La touche MODE permet d'utiliser et de programmer diverses fonctions du poste de radio microTALK®. Quand on appuie sur la touche MODE, les différentes fonctions défilent dans l'affichage.



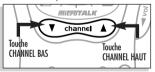
#### Utilisation du mode VOX. commande vocale

En mode VOX, il est possible d'utiliser le poste de radio microTALK® à mains libres. la transmission étant déclenchée par la voix. Activation du mode VOX :

1. Appuver sur la touche MODE jusqu'au clianotement de l'icône VOX et l'affichage de l'état actuel. « on » (activé) ou « off » (désactivé).



2. Appuver sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour activer le mode VOX.



3. Appuyer momentanément sur la touche LOCK pour entrer la nouvelle valeur ou appuver sur la touche MODE pour entrer la nouvelle valeur et passer à d'autres fonctions.





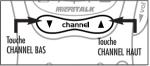
#### Réglage de la sensibilité de VOX

Il est possible d'établir la sensibilité de VOX pour correspondre au volume de la voix et éviter les transmissions déclenchées par le bruit de fond. Réglage de la sensibilité :

1. Appuver sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône VOX clianote et l'affichage du numéro de la sensibilité actuelle à côté de la lettre L (L5 = très sensible, L1 = peu sensible)



2. Appuver sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour changer la valeur.



3. Appuver momentanément sur la touche LOCK pour entrer une nouvelle valeur ou appuyer sur la touche MODE pour entrer la nouvelle valeur et passer à d'autres fonctions

#### Programmation des emplacements de mémoire

Le poste de radio microTALK® a dix emplacements de mémoire (0 à 9) pour la sauvegarde des canaux et des codes privés les plus fréquemment utilisés. Programmation des emplacements :

1. Appuyer sur la touche I MODE iusqu'à ce que l'icône de mémoire (mem) et l'emplacement de mémoire clianotent.



2. Pour sélectionner l'emplacement de mémoire à changer. appuyer sur la touche CHANNEL vers le hout V channel ou vers le has



3. Appuyer momentanément une autre fois sur la touche MODE l'icône de mémoire (mem) et le numéro du canal principal clignotent.



4. Pour sélectionner le canal principal à sauvegarder, appuver sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le has

5. Appuver de nouveau sur la touche MODE afin de sauveaarder le canal principal dans la mémoire et passer à la sélection du code privé. Le numéro du code privé commence à clianoter et l'icône de mémoire (mem) continue à clignoter.



- **6.** Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le code privé (0 à 38) à sauvegarder.
- 7. Appuyer sur la touche TALK pour transmettre sur le canal et le code privé sélectionnés qui sont sauveaardés dans l'emplacement de mémoire utilisé
- 8. Appuver momentanément sur la touche LOCK pour retourner au mode d'écoute du nouvel emplacement de la mémoire ou appuver momentanément sur la touche MODE pour sauveaarder l'emplacement de mémoire et passer à d'autres fonctions.





23

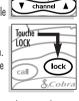
#### Rappel des emplacements de mémoire

Rappel d'un canal sauvegardé dans un emplacement de mémoire :

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'au dignotement de l'icône de mémoire (mem) et d'un emplacement de mémoire.



2. Pour sélectionner un emplacement de mémoire, appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas. Appuyer sur la touche LOCK pour entrer cette sélection. Appuyer sur la touche MODE pour passer à la fonction suivante

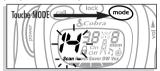


Touche CHANNEL

- sans sélectionner un emplacement de mémoire
- **3.** Répéter les étapes 1 et 2 pour rappeler d'autres emplacements de mémoire.

### Utilisation de la fonction de balayage

Le poste de radio microTALK® peut balayer automatiquement les canaux principaux (1 à 14), les codes privés (0 à 38) d'un canal principal ou bien les emplacements de mémoire.



# Balayage des canaux principaux :

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'au dignotement de l'icône de balayage (Scan) et du numéro du canal principal.
- 2. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas et le balayage des canaux principaux commence.
  - **REMARQUE** Le poste de radio « ignore » les codes privés pendant le balayage des canaux principaux.
- 3. Le poste de radio continue le balayage de tous les canaux principaux et s'arrête si une transmission est détectée. Le poste de radio reste sur ce canal pendant 10 secondes. Pendant ce temps, il est possible :
  - a) d'appuyer sur la touche TALK et de parler. Le poste de radio reste sur ce canal et retourne en mode d'écoute :

# Utilisation de la fonction de balayage (suite)

- b) d'appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour reprendre le balayage des canaux principaux ;
- c) d'appuyer sur la touche MODE pour passer au balayage des codes privés (voir la section suivante).

Le poste de radio retourne automatiquement au balayage des canaux principaux si l'utilisateur n'appuie sur aucune touche dans les 10 secondes.

## Balayage des codes privés :

 En mode d'écoute, appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le canal principal à balayer.



**2.** Appuyer sur la touche MODE jusqu'au clignotement de l'icône de balayage (Scan) et du numéro de code privé.



- 3. Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas jusqu'au commencement du balayage des codes privés au sein du canal principal sélectionné.
- 4. Le poste de radio continue à balayer les codes privés et s'arrête quand une transmission est détectée. Le poste de radio reste sur ce code pendant 10 secondes. Pendant ce temps, il est possible :
  - a) d'appuyer sur la touche TALK et de parler. Le poste de radio reste sur ce canal et ce code privé et retourne ensuite en mode d'écoute;
  - b) d'appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour reprendre le balayage des codes privés ;
  - c) d'appuyer sur la touche MODE pour passer au balayage des emplacements de mémoire.



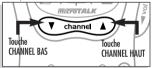
Le poste de radio retourne automatiquement au balayage des codes privés si l'utilisateur n'appuie sur aucune touche dans les dix secondes.

#### Balavaae des emplacements de mémoire :

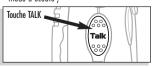
1. Appuver sur la touche MODE jusqu'au clignotement de l'icône de balayage (Scan) et du numéro d'emplacement de mémoire



2. Appuver sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas et le balayage des emplacements de mémoire commence.



3. Le balayage des emplacements de mémoire continue et s'arrête auand une transmission est détectée. Le poste reste sur cet emplacement pendant 10 secondes. Pendant ce temps, il est possible : a) d'appuyer sur la touche TALK et de parler. Le poste de radio reste sur ce canal d'emplacement de mémoire et retourne en mode d'écoute;



b) d'appuver sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le has pour reprendre le balavaae des emplacements de mémoire :



c) d'appuver sur la touche MODE pour passer à d'autres fonctions.

Si l'utilisateur n'appuie pas sur une touche dans les 10 secondes, le poste de radio reprend automatiquement le balavage des emplacements de mémoire.

#### Etablissement de la double écoute

La double écoute permet d'écouter simultanément deux canaux et codes privés sélectionnés. Programmation de la double écoute :

- 1. Sélectionner le premier canal et code privé désirés pour l'écoute (voir utilisation, pages 19 et 20).
- 2. Appuyer sur la touche MODE jusqu'au clianotement de l'icône de double écoute (DW).



#### 3. Appuyer sur la touche Touche CHANNEL mer CHANNEL vers le haut ou vers le has pour sélectionner le second canal désiré pour l'écoute.



4. Appuver sur la touche MODE. Le code privé clianote.



- **5.** Appuver sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le second code privé pour l'écoute.
- 6. Appuver momentanément sur la touche LOCK pour enregistrer le second canal et code privé et activer la double écoute



7. Pour terminer la double écoute et retourner en mode d'écoute normale, appuyer momentanément sur la touche LOCK, TALK ou MODE

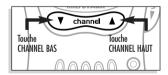
#### Activation et désactivation de la fin de transmission

Avec la fin de transmission activée. L'écouteur entend une tonalité quand l'émetteur relâche la touche TALK. Changement du mode de fin de transmission :

1. Appuver sur la touche MODE jusqu'au clianotement de l'icône de fin de transmission et l'affichage de l'état actuel. « on » (activé) ou « off » (désactivé).



2. Appuver sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour activer ou désactiver la fonction de fin de transmission.



#### Activation et désactivation de la fin de transmission (suite)

3. Appuyer momentanément sur la touche LOCK pour entrer la nouvelle valeur ou bien n'appuyer sur aucune touche pendant 15 secondes. Appuyer sur la touche MODE pour entrer la nouvelle valeur et passer à d'autres fonctions





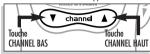
#### Activation et désactivation de la fonction de tonalité des frappes

Quand la tonalité des frappes est activée, le poste émet une tonalité chaque fois que l'utilisateur appuie sur une touche ou change une valeur. Changement du mode de tonalité des frappes :

 Appuyer sur la touche MODE jusqu'au clignotement de l'icône de tonalité des frappes et l'affichage de l'état, « on » (activé) ou « off » (désactivé).



**2.** Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour activer ou désactiver la fonction de tonalité des frappes.



3. Pour entrer la nouvelle valeur, appuyer momentanément sur la touche LOCK ou n'appuyer sur aucune touche pendant 15 secondes. Appuyer sur la touche MODE pour entrer la nouvelle valeur et passer à d'autres fonctions.





# Changement des tonalités d'appel

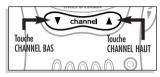
Il est possible de choisir parmi cinq tonalités pour envoyer une alerte d'appel unique. Sélection d'une tonalité d'appel :

 Avec le poste de radio éteint, appuyer sur la touche CALL pendant la mise en marche. Le numéro de la tonalité d'appel clignote et la tonalité est émise pendant une seconde.



### Changement des tonalités d'appel (suite)

 Appuyer sur la touche CHANNEL vers le haut ou vers le bas pour entendre les diverses tonalités.



3. Quand le numéro de la tonalité désirée est affiché, appuyer momentanément sur la touche TALK



ou LOCK. La sélection désirée est entrée.

4. Si l'utilisateur n'appuie sur aucune touche pendant 15 secondes, le poste de radio entre automatiquement la dernière tonalité affichée.

# Portée du poste de radio microTALK®

Le poste de radio microTALK® a une portée maximale de 3 km (2 milles). La portée varie en fonction du terrain et des conditions. Sur terrain plat et ouvert, le poste de radio peut fonctionner à la portée maximale. Les bâtiments et le feuillage sur le passage du signal peuvent réduire la portée. Un feuillage dense et un terrain accidenté réduisent aussi la portée.







Rappel : Il est possible d'obtenir la portée maximale en utilisant l'extension de portée maximale, (voir page 21).

#### PRODUITS ACHETÉS AU CANADA

Le poste de radio FRS de Cobra® est protégé par une garantie de remplacement de deux (2) ans. L'appareil est remplacé si. dans les deux années suivant la date d'achat initiale, il présente un défaut de fabrication. Il suffit de ramener le poste de radio FRS chez le détaillant avec la preuve originale d'achat ou une conie datée.

Cette agrantie ne couvre pas les dommages attribuables à une mauvaise utilisation, à une néaliaence, à un accident. à un abus ou au non-respect des instructions d'utilisation. Toute modification apportée à l'appareil et l'effacement du numéro de série annulent la agrantie. Cette agrantie confère certains droits : d'autres droits peuvent aussi être accordés selon les lois en viaueur dans certaines régions.

#### Assistance clientèle

A FRÉQUENCES

CANALIN DE ED

Après avoir lu le auide d'utilisation, si vous avez des questions concernant l'installation ou le fonctionnement du noste de radio microTALK® ou si des nièces sont manauantes, veuillez tout d'abord communiquer avec Cobra®. Il ne faut pas ramener l'appareil au magasin qui vous l'a vendu. Cobra® offre l'assistance technique suivante :

• L'assistance technique est offerte en ligne, à la section « Foire aux auestions » (FAQ) de notre site www.cobra.com ou par courriel, à : productinfo@cobra.com.

Pour les appareils qui ne sont plus sous garantie, veuillez les expédier par la poste, port payé à : AVS Technologies Inc., 2100 TransCanada, Hwy. S., Montréal, Québec H9P 2N4. Nous nous réservons le droit de réparer l'appareil ou de le remplacer par un appareil équivalent. Veuillez inclure les renseignements suivants :

Date d'achat :

Numéro de modèle :

Lieu d'achat :

Adresse du marchand :

Numéro de téléphone du marchand :

### Données techniques

CANAUX DE FRS		
1. 462,5625 MHz	8. 467,562	5 MHz
2. 462,5875 MHz	9. 467,587	
3. 462,6125 MHz	10. 467,612	
4. 462,6375 MHz	11. 467,637	
5. 462,6625 MHz	12. 467,662	
6. 462.6875 MHz	13. 467,687	
7. 462,7125 MHz	14. 467,712	
B. RÉCEPTEUR		VALEUR
D. RECEI ILON	UNITÉ	NOMINALE
1. SENSIBILITÉ	UNITE	HOMINALL
SINAD DE 12 DB	dBm	-121
DÉTECTION DU SIGNAL D'APPEL	dBm	-121
2. SORTIE AUDIO MAXIMALE à 10 % de D.H.		200
3. RAPPORT MAXIMAL SIGNAL/BRUIT	dB	50
à 1 mV à l'entrée RF	ub	30
4. SILENCIFUX		
a) SENSIBILITÉ	dBm	-121
b) DURÉE D'ATTAQUE		
c) DURÉE DE FERMETURE	ms	150
5. RÉPONSE DE FRÉQUENCE AUDIO	ms	200
	In	•
Á 300 Hz	dB	-3
À 2 500 Hz	dB	-10

B. RÉCEPTEUR (suite)		
6. LARGEUR DE BANDE DE DÉPLACEMENT DU SIGNAL	+/- kHz	5
7. REJET DU CANAL ADJACENT	dB	60
8. REJET DE FRÉQUENCE D'INTERMODULATION		
9. REJET DE RÉPONSE PARASITE	dB	55
C. ÉMETTEUR	UNITÉ	VALEUR Nominale
1. PUISSANCE	mW	500
2. STABILITÉ DE LA FRÉQUENCE PORTEUSE	±Hz	500
3. RESTRICTIONS DE LA MODULATION	kHz	2,5
4. DURÉE D'ATTAQUE DU TRANSPORTEUR	ms	30
5. RÉPONSE EN FRÉQUENCE AUDIO À 300 Hz	dB	-10
À 2 500 Hz	dB	4
6. DISTORSION AUDIO	и <b>р</b> %	3
7. BOURDONNEMENT	dB	38
8. COMPORTEMENT DES TRANSITOIRES	ub	00
a) TRANSMISSION EN FONCTION	ms	30
b) TRANSMISSION HORS FONCTION	ms	5
D. ALIMENTATION		
1. AUTONOMIE DES PILES (RAPPORT de 1:1:18)	h	24
2. 4 piles AAA	V	4,0 à 6,0













Agrafe de ceinture Casque avec microphone Microphone bouton avec touche Micro-cravate avec de remplacement activé par la voix (VOX)

de communication « PTT »

MA-SM

Bloc-piles NiMH rechargeable FA-BP

Charaeur de bureau à deux positions pour NiMH FA-CF

N° de référence	Prix unitaire	Qté	Montant	

#### Commandes au Canada

Appeler le : 514-683-1771 (pour obtenir les prix). Commande par téléphone : Appeler le : 514-683-1771 (appuver sur le 1 à partir du menu principal) de 9 heures à 17 heures.

Commande par courriel : cohraextras@avs ca

Commande par correspondance ou télécopie : Veuillez remolir le formulaire ci-dessous

et l'envoyer directement à : AVS Technologies Inc.

2100 Trans Canada Hwv. S. Montréal, Québec H9P 2N4

Télécopier au : 514-683-5307

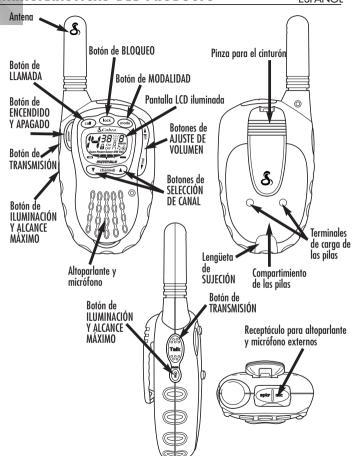
Allouer de 4 à 6 semaines pour la livraison. Les prix peuvent changer sans préavis.

_	Montant	
	TPS 7 %	
	*TVQ 7,5 %	
	Expédition/Manutention	5,50 \$
	Total	

\*Résidents du Québer seulement

Pour toute autre assistance clientèle ou renseignements supplémentaires sur la garantie, veuillez consulter votre distributeur local

Nom :					
Adresse (pas de boîte postale) :					
le : Province : Code postal :		Code postal :	Pays :		
Téléphone : ()		Entourer votre choix :	Visa	MasterCard	Discover
No. de carte de crédit :		Date d'expiration :			
Signature du client :					

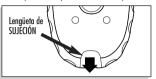


## Características del producto

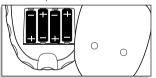
- RADIO BIDIRECCIONAL con alcance máximo de 3,2 km (2 millas)
- 14 CANALES
- 38 CÓDIGOS CTCSS DE COMUNICACIÓN PRIVADA
- Frequencias LIHE EM
- Pantalla LCD ILUMINADA
- Receptáculo para ALTOPARLANTE Y MICRÓFONO EXTERNOS
- 10 LOCALIDADES DE MEMORIA
- RASTREO DE TODOS LOS CANALES Y CÓDIGOS CTCSS
- RASTREO DE MEMORIA
- VIGILANCIA DOBLE
- Extensor de ALCANCE MÁXIMO
- 5 OPCIONES DE SEÑAL DE LLAMADA
- MODALIDAD VOX para transmisiones a manos libres
- AVISO SONORO DE CAMBIO seleccionado por el usuario
- SONIDO DE TECLAS, seleccionado por el usuario
- REDUCCIÓN AUTOMÁTICA DE RUIDO DE FONDO
- AVISO DE LLAMADA
- Circuito de AHORRO DE PILA
- Botón de BLOQUEO
- PINZA PARA EL CINTURÓN
- CORREA PARA LA MUÑECA
- RESISTENTE AL AGUA

### Instalación y reemplazo de las baterías

1. Baje la lengüeta de SUJECIÓN para quitar la tapa del compartimiento de las pilas.



 Inserte cuatro pilas tipo "AAA". (Siempre utilice pilas alcalinas de alta calidad.) Coloque las pilas de acuerdo con las marcas de polaridad.



(NOTA: Consulte la página 46 para obtener información sobre el paquete de pilas y el cargador de escritorio que se ofrecen como accesorios optativos.)

#### Encendido del radio microTALK®

 Mantenga oprimido el botón de ENCENDIDO Y APAGADO durante dos segundos. Una serie de señales sonoras indicará que el radio está encendido.



2. El radio microTALK® está ahora en la modalidad de espera, listo para recibir transmisiones. El radio siempre está en la modalidad de espera, excepto al oprimir el botón de TRANSMISIÓN, LLAMADA o MODALIDAD. (Consulte la página 39 para conocer las funciones avanzadas, disponibles con el botón de MODALIDAD.)

# Iluminación de la pantalla

 Oprima y suelte el botón de ILUMINACIÓN Y ALCANCE máximo para iluminar la pantalla durante diez segundos.



## Indicador de carga de las pilas

Cuando sólo parpadea uno de los segmentos del indicador de carga de las pilas, esto indica que las pilas tienen poca

carga y que es necesario cargar el paquete de pilas o cambiar las pilas alcalinas tipo "AAA".



# Ahorro automático de carga de las pilas

El radio microTALK® tiene un circuito especial diseñado para prolongar la vida útil de las pilas. Si no hay transmisiones en un período de diez segundos, la unidad cambia automáticamente a la modalidad de ahorro de carga de las pilas y

aparece el mensaje "POWER SAVER" en la pantalla. Esto no afecta la capacidad de la unidad para recibir transmisiones.



#### Selección del canal

 Con el radio encendido, seleccione cualquiera de los 14 canales oprimiendo los botones de CAMBIO DE CANAL. (NOTA: Ambos radios deben estar sintonizados en el mismo canal para que puedan comunicarse.)



# Selección del código de comunicación privada CTCSS

El sistema CTCSS (sistema de reducción de ruido de fondo controlado por tonos codificados) es un avanzado sistema de codificación por tonos que le permite seleccionar uno de 38 códigos de comunicación privada para reducir la interferencia provocada por otros usuarios del canal. (NOTA: Si utiliza un código de comunicación privada, los dos radios deben estar sintonizados al mismo canal y el mismo código de comunicación privada para que puedan comunicarse. En cada canal se recuerda el código de comunicación privada más reciente que usted seleccionó.) Para seleccionar un código de comunicación privada:

 Después de seleccionar un canal principal, oprima y suelte el botón de MODALIDAD. En la pantalla comenzará a parpadear un número pequeño junto al número de canal.



 Oprima el botón de CAMBIO DE CANAL para seleccionar un código de comunicación privada. Puede mantener oprimido el botón para avanzar o retroceder rápidamente por los números de código.



 Cuando aparezca el código de comunicación privada que quiere utilizar, oprima y suelte el botón de BLOQUEO u oprima y suelte el botón de MODALIDAD para registrar el código y avanzar a la siguiente función.





### Para llamar a otra persona

Para avisar a otra persona que quiere hablar con ella:

 Oprima y suelte el botón de LLAMADA. La otra persona oirá una señal de timbrado de dos segundos de duración.



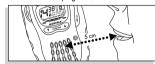
Usted no podrá transmitir ni recibir durante los dos segundos de la señal de llamada. (Consulte la página 45 para conocer las instrucciones de selección de los cinco sonidos de aviso de llamada.)

## Para hablar con otra persona

1. Mantenga oprimido el botón de TRANSMISIÓN.



2. Hable normalmente, con el micrófono a unos 5 cm (2 pulgadas) de la boca.



3. Suelte el botón de TRANSMISIÓN cuando termine de hablar y espere a la respuesta. No podrá recibir llamadas mientras el botón de TRANSMISIÓN está oprimido.

#### Aviso sonoro de cambio

La persona con la que está hablando oirá una señal cuando usted suelte el botón de TRANSMISIÓN. Esta señal le avisa a la persona que usted ha terminado de hablar y que la otra persona puede comenzar a hablar. (NOTA: El aviso de cambio puede encenderse y apagarse; consulte la página 44.)

#### Para escuchar a la otra persona

Al terminar de hablar:

 Suelte el botón de TRANSMISIÓN para recibir transmisiones. El radio siempre está en la modalidad de espera, excepto al oprimir el botón de TRANSMISIÓN, LI AMADA o MODALIDAD 2. Ajuste el VOLUMEN con los botones de giuste de VOLUMEN.

# Reducción automática de ruido de fondo

El radio microTALK® está equipado con una función de reducción automática de ruido de fondo, que cancela automáticamente las transmisiones débiles y el ruido indeseable provocado por el terreno, las condiciones de uso o porque está en el límite de alcance. (NOTA: Para conocer más sobre el alcance del radio microTALK®, vea la página 45.)

#### Extensor de alcance máximo

Puede apagar temporalmente la función de reducción automática de ruido de fondo para permitir la recepción de todas las señales y así extender el alconce máximo del radio:

 Mantenga oprimido el botón de ILUMINACIÓN Y ALCANCE MÁXIMO durante cinco segundos. Sonarán dos señales para indicarle que el extensor de alcance máximo está encendido.



 Para apagar el extensor de alcance máximo, mantenga oprimido el botón de ILUMINACIÓN Y ALCANCE MÁXIMO durante un seaundo o cambie de canal.

#### Función de bloqueo

La función de bloqueo se utiliza para bloquear los botones de CAMBIO DE CANAL, MODALIDAD y ENCENDIDO Y APAGADO, impidiendo que sean accionados de manera accidental. Para utilizar la función de bloqueo:

 En la modalidad de espera, mantenga oprimido el botón de BLOQUEO durante un segundo.



El icono de Bloqueo parpadeará si la unidad está bloqueada.



Los botones que NO se bloquean son los de LLAMADA, VOLUMEN, ILUMINACIÓN Y ALCANCE MÁXIMO y TRANSMISIÓN, que siguen funcionando normalmente aunque la unidad esté bloqueada.

 Para desbloquear los botones, vuelva a oprimir y soltar el botón de BLOQUEO. El icono de bloqueo desaparecerá de la pantalla y los botones quedarán desbloqueados.

# Receptáculo para altoparlante y micrófono externos

El radio microTALK® puede equiparse con altoparlante y micrófono externos (no incluidos), para que usted pueda utilizar el radio a manos libres. Consulte la página 46 para conocer los accesorios optativos. Para conectar el altoparlante y micrófono externos:

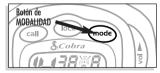
 Abra la lengüeta del RECEPTÁCULO DEL ALTOPARLANTE Y MICRÓFONO externos, localizado en la parte superior de la unidad.



 Introduzca la clavija en el receptáculo para altoparlante y micrófono.

#### Botón de MODALIDAD

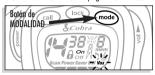
El botón de MODALIDAD le permite utilizar y programar las funciones del radio microTALK®. Si mantiene oprimido el botón de MODALIDAD, en la pantalla se presentarán las diversas funciones, una a una.



#### XOV holilohoM

En la modalidad VOX, puede utilizar el radio microTALK® a manos libres, va que el radio transmite automáticamente cuando usted habla. Para encender v apagar la modalidad NUX.

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono VOX v se presente el estado actual de la modalidad (encendido ("ON") o apagado ("OFF")).



2. Oprima el botón de CAMBIO DE CANAL para encender o apagar la modalidad VOX.



3. Oprima y suelte el botón de BLOQUEO para registrar el valor u oprima el botón de MODALIDAD para registrar el valor y continuar con otras funciones.





#### Aiuste del nivel de sensibilidad de la modalidad VOX

**FSPAÑOI** 

Usted puede ajustar el pivel de sensibilidad de la función VOX para que responda al volumen de su voz v el ruido de fondo no active transmisiones. Para ajustar el nivel de sensibilidad:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono VOX v aparezca el nivel de sensibilidad actual iunto a la letra "L" (nivel 5 = mayor sensibilidad, nivel 1 = menor sensibilidad).



2. Oprima el botón de CAMBIO DE CANAL nara cambiar el valor



3. Oprima y suelte el botón de BLOQUEO para registrar el valor u oprima el botón de MODALIDAD para registrar el valor y continuar con otras funciones.

#### Programación de localidades de memoria

El radio microTALK® tiene diez localidades de memoria (0 a 9) para que almacene los canales v códiaos de comunicación privada que utiliza con mayor frecuencia. Para programar las localidades de memoria.

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta aue aparezca el icono de la memoria v comience a parpadear el número de una localidad de memoria.



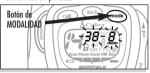
▼ channel

- 2 Seleccione la localidad de memoria aue auiere cambiar, utilizando los hotones de CAMBIO DE CANAI
- 3. Vuelva a oprimir v soltar el botón de MODALIDAD. Comenzarán a parpadear el icono de la memoria v el número del canal principal.



4. Utilice los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar el canal principal aue auiere almacenar en la localidad de memoria.

5. Oprima de nuevo el botón de MODALIDAD para almacenar el canal principal en la localidad de memoria y avanzar a la selección del código de comunicación privada. El icono de memoria sique parpadeando y comienza a parpadear el número del códiao de comunicación privada.



- 6. Utilice los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar el código de comunicación privada (0-38) que quiere almacenar en la localidad de memoria
- 7. Oprima el botón de TRANSMISIÓN para transmitir con el canal y el código de comunicación privada almacenados en la



- localidad de memoria que está utilizando.
- 8. Oprima y suelte el botón de BLOQUEO para regresar a la modalidad de espera con la nueva localidad de memoria, u oprima y suelte el botón de MODALIDAD para guardar los datos en la localidad de memoria v continuar con otras funciones.





#### Uso de datos en localidades de memoria

Para utilizar un canal almacenado en una localidad de memoria:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que aparezca el icono de la memoria v comience a parpadear el número de una localidad de memoria



2 Use los hotones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar la localidad de memoria aue auiere utilizar. Óprima el botón de BLOQUEO para registrar el valor seleccionado Si auiere avanzar a la siquiente función sin seleccionar una localidad de memoria. oprima el botón de MODALIDAD.



channel

Botones de CAMBIO

DE CANAPA

3. Repita los pasos 1 y 2 para utilizar los datos almacenados en otras localidades de memoria

#### Función de rastreo

El radio microTALK® puede rastrear automáticamente los canales principales (1-14). los códigos de comunicación privada (0-38) de un canal principal, o las localidades de memoria.

#### Para rastrear los canales principales:

1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que aparezca el icono de rastreo v comience a parpadear el número del canal principal.



- 2. Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CÀNAL para que la unidad comience a rastrear los canales principales. (NOTA: La unidad omite los códigos de comunicación privada al rastrear los canales principales.)
- 3. El radio rastreará todos los canales principales hasta que detecte la recepción de una transmisión. La unidad permanecerá en ese canal durante diez segundos. Durante este lapso, usted puede hacer lo siguiente:
  - a) Mantenga oprimido el botón de TRANSMISIÓN v hable. El radio permanecerá en ese canal v regresará a la modalidad de espera.
- b) Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CANAL para reanudar el rastreo de los canales principales.
- c) Oprima el botón de MODALIDAD para pasar al rastreo de los códiaos de comunicación privada (vea la siguiente páging).

Si no oprime ningún botón en un lapso de diez segundos, el radio regnudará automáticamente el rastreo de los canales principales.

# Función de rastreo (continuación)

#### Para rastrear los códiaos de comunicación privada:

1. En la modalidad de espera, oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar el canal principal que quiere rastrear.



2. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que aparezca el icono de rastreo v comience a parpadear el número del códiao de comunicación privada.



- 3 Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CÀNAL para que la unidad comience a rastrear los códigos de comunicación privada del canal principal seleccionado.
- 4. El radio rastreará todos los códiaos de comunicación privada hasta que detecte la recepción de una transmisión. La unidad permanecerá en ese código de comunicación privada durante diez seaundos. Durante este lapso, usted puede hacer lo siguiente:
  - a) Mantenga oprimido el botón de TRANSMISIÓN y hable. El radio permanecerá en ese canal y código de comunicación privada y luego regresará a la modalidad de espera.

- b) Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CANAL para reanudar el rastreo de los códigos de comunicación privada.
- c) Oprima el botón de MODALIDAD para pasar al rastreo de las localidades de memoria

Si no oprime ningún botón en un lapso de diez segundos, el radio reanudará automáticamente el rastreo de los códigos de comunicación privada.



#### Para rastrear las localidades de memoria:

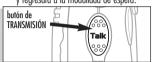
1. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que aparezca el icono de rastreo, el icono de la memoria y el número de una localidad de memoria



2 Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CANAL para que la unidad comience a rastrear las localidades de memoria



 a) Mantenga oprimido el botón de TRANSMISIÓN y hable. El radio permanecerá en esa localidad de memoria y regresará a la modalidad de espera.



b) Oprima uno de los botones de CAMBIO DE CANAL para reanudar el rastreo de las localidades de memoria.



c) Oprima el botón de MODALIDAD para pasar a otras funciones.

Si no oprime ningún botón en un lapso de diez segundos, el radio reanudará automáticamente el rastreo de las localidades de memoria.

### Vigilancia doble

La función de vigilancia doble le permite vigilar al mismo tiempo dos canales o códigos de comunicación privada seleccionados por usted. Para programar la función de vigilancia doble:

 Seleccione el primer canal y código de comunicación privada que quiere vigilar. (Vea las páginas 35-36 para repasar el procedimiento de selección.) 2. Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono de vigilancia doble



**FSPAÑOI** 

3. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar el segundo canal que quiere vigilar.

4. Oprima el botón de MODALIDAD. Comenzará a parpadear el código de comunicación privada.



5. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para seleccionar el segundo código de comunicación privada.



 Oprima y suelte el botón de BLOQUEO para almacenar el segundo canal y código de comunicación privada



y activar la función de vigilancia doble.

 Para cancelar la función de vigilancia doble y regresar a la modalidad de espera, oprima y suelte el botón de BLOQUEO, TRANSMISIÓN o MODALIDAD

# Encendido y apagado del aviso sonoro de cambio

Si la función de aviso sonoro de cambio está encendida, la persona con la que está hablando oirá una señal cuando usted suelte el botón de TRANSMISIÓN. Para cambiar la modalidad del aviso de cambio:

 Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono de aviso de cambio y se presente el estado actual de la función (encendido ("ON") o apagado ("OFF")).



 Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para encender o apagar la función de aviso sonoro de cambio.



 Para registrar el nuevo valor, puede oprimir y soltar el botón de BLOQUEO o no apretar ningún botón durante 15 segundos. Oprima el botón de MODALIDAD para registrar el nuevo valor y continuar con otras funciones.





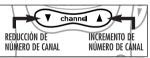
# Encendido y apagado del sonido de las teclas

Si la función de sonido de teclas está encendida, el radio emitirá un sonido cada vez que oprima un botón o cambie el valor de una función. Para cambiar la modalidad de la función de sonido de teclas:

 Oprima el botón de MODALIDAD hasta que comience a parpadear el icono de sonidos de teclas y se presente el estado actual de la función (encendido ("ON") o apagado ("OFF")).



 Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para encender o apagar la función de sonido de teclas.



 Para registrar el nuevo valor, puede oprimir y soltar el botón de BLOQUEO o no apretar ningún botón durante 15 segundos. Oprima el botón de MODALIDAD para registrar el nuevo valor y continuar con otras funciones.

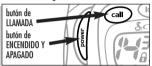




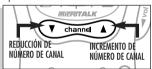
#### Cambio de aviso de llamada

Usted puede elegir cinco señales para transmitir un aviso de llamada exclusivo Para seleccionar un aviso de llamada:

1. Con el radio apagado, mantenag oprimido el botón de LLAMADA y encienda el radio. En la pantalla parpadeará el aviso de llamada activo v se escuchará el sonido durante un segundo.



2. Oprima los botones de CAMBIO DE CANAL para oír los otros avisos de llamada.



3. Cuando aparezca en pantalla el número del aviso de llamada aue auiere utilizar. oprima y suelte el hotón de



TRANSMISIÓN o el hotón de BLOQUEO Con esto se registrará el valor seleccionado.

4. Si no oprime ningún botón en un lapso de 15 segundos, la unidad seleccionará automáticamente el último aviso que apareció en pantalla.

#### Alcance del radio microTALK®

El radio microTALK® tiene un alcance máximo de 3.2 km (2 millas). El alcance variará dependiendo del terreno y las condiciones. El radio funcionará con el alcance máximo en zonas planas y despejadas. La presencia de edificios y follaie en la travectoria de la señal pueden reducir el alcance. El follaje denso y el terreno montañoso reducirán la señal







Recuerde que puede obtener el mayor alcance con el extensor de alcance máximo. (Vea la páging 37.)

Para obtener ayuda o información sobre la garantía, comuniquese con su distribuidor local.

Para conocer la disponibilidad y los precios de los accesorios. comuníquese con su distribuidor local.





A. FRECUENCIAS

ASIGNACIÓN DE CANALES

CANAL 1: 462 5625 MHz



Paquete de pilas NiMH recargables FA-RP



Cargador de escritorio para pilas NiMH con dos receptáculos de carga FA-CF

# Especificaciones generales

CANAL 8: 467 5625 MHz

	CANAL 1. 402,3023 MIIZ		0. 407,3		
	CANAL 2: 462,5875 MHz		9: 467,5		
	CANAL 3: 462,6125 MHz		10: 467,6		
	CANAL 4: 462,6375 MHz	CANAL	11: 467,6	375 MHz	
	CANAL 5: 462,6625 MHz	CANAL	12: 467,6	625 MHz	
	CANAL 6: 462,6875 MHz		13: 467,6		
	CANAL 7: 462,7125 MHz	CANAL	14: 467,7	125 MHz	
3.	RECEPTOR				
		U	NIDAD	NOMINAL	
	1. SENSIBILIDAD				
	12 DB SEÑAL MÁS RUIDO Y DIS	STORSIÓ			
	(SINAD)		dBm	-121	
	PARA DETECCIÓN DE SEÑAL DE L		dBm	-121	
	2. SALIDA SONORA MÁXIMA CON				
	DE DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTA			200	
	3. RELACIÓN MÁXIMA SEÑAL-RUID				
	DE RADIOFRECUENCIA DE 1 mV		dB	50	
	4. REDUCCIÓN DE RUIDO DE FONI	D0			
	a) SENSIBILIDAD		dB m	-121	
	b) TIEMPO DE ATAQUE		ms	150	
	c) TIEMPO DE CIERRE		ms	200	
	5. RESPUESTA DE FRECUENCIA SON	NORA			
	A 300 Hz		dB	-3	
	A 2500 Hz		dB	-10	

6. ANCHO DE BANDA DE DESPLAZAMIEN	ITO	
DE SEÑAL	±kHz	5
7. RECHAZO DE CANALES ADYACENTES	dB	60
8. RECHAZO DE INTERMODULACIÓN	dB	65
9. RECHAZO DE RESPUESTAS ESPURIAS	dB	55

	NOMINAL
mW	500
±Hz	500
kHz	2,5
ms	30
A	
dB	-10
dB	4
%	3
dB	38
5	
ms	30
ms	5
	±Hz kHz ms A dB dB % dB

1. DURACIÓN DE LA PILA (RELACIÓN 1:1:18) HORAS 2. INTERVALO OPERATIVO DE LA PILA 4.0 - 6.0



# The Cobra® line of quality products includes:

CB radios microTALK® radios Radar/Laser Detectors Safety Alert® Traffic Warning Systems Accessories HighGear™ Accessories

For more information about our products or to order online, please visit our website:

#### www.cobra.com

Click "shop Cobra®"

Nothing comes close to a Cobra™

Printed in China Part No. 480-025-P

#### La gamme de produits Cobra® de haute qualité comprend des :

Radios C.B.
Radios FRS microTALK®

Détecteurs de radar et de laser
Avertisseurs de circulation Safety Alert®
Accessoires
Accessoires HighGear™

<u>Rien</u> n'est comparable à un Cobra™

Imprimé en Chine - N° de référence 480-025-P

#### La línea de productos de calidad Cobra® también incluye:

Radios de banda civil (CB)
Radios microTALK®
Detectores de radar y láser
Sistemas de advertencia de tráfico
Safety Alert®
Accesorios
Accesorios HighGear™

<u>Nada</u> se compara a Cobra<sup>™</sup> Impreso en China Núm. de catálogo 480-025-P